



# Uhićeni ste temeljem Europskog uhidbenog naloga i odvedeni u (policijsku) postaju ili na drugo mjesto za saslušanje. Koja su vaša prava?

## Kroatisch

Jedna od država članica Europske unije izdala je Europski uhidbeni nalog za vas jer ste osumnjičeni da ste počinili kazneno djelo ili jer vas je već osudio sud u toj državi članici. Ta država traži da vas Nizozemska preda i stoga vas je uhitila policija, Kraljevska vojna policija ili neka druga nizozemska istražna služba. Važno je da razumijete koja prava imate. Stoga pažljivo pročitajte ovaj list s informacijama.

### Što trebate očekivati?

Uhićeni ste i odvedeni u policijsku postaju. O tome hoćete li ostati u policijskoj postaji odlučit će javni tužitelj, odnosno zamjenik javnog tužitelja. U policijskoj postaji ostat ćete najviše tri dana. U određenim slučajevima javni tužitelj može odlučiti da ostanete u policijskoj postaji tri dana duže. To se zove „zadržavanje radi predaje“.

- U roku od tri - a najviše šest dana - bit ćete izvedeni pred suca (istražnog suca) suda u Amsterdamu. Taj sudac (istražni sudac) će odlučiti hoćete li ostati u pritvoru. Ako to bude njegova odluka, bit ćete prebačeni u istražni zatvor.
- U roku od šezdeset - a najviše devedeset dana - bit će zakazano javno ročište pred sudom u Amsterdamu. Na tom ročištu bit će procjenjivan zahtjev za predaju države članice EU-a koja je izdala taj nalog. Imate pravo biti prisutni na tom javnom ročištu (sa svojim odvjetnikom) i biti saslušani pred sudom u Amsterdamu, ali također možete odlučiti ne doći na to ročište.

- Nećete biti osobno prisutni? Tada vas vaš odvjetnik može zastupati i govoriti u vaše ime. Ako je vaše „zadržavanje radi predaje“ suspendirano, tada **ste obvezni** pojaviti se pred sudom.
- Sud u Amsterdamu će odlučiti hoće li odobriti zahtjev za izručenje, najkasnije dva tjedna nakon tog ročišta. Ako sud odobri izručenje, bit ćete izručeni državi članici EU-a koja je nalog izdala, i to načelno u roku od deset dana.

### Skraćeni postupak

Također možete odlučiti pristati na zahtjev za predaju države članice EU-a koja je taj nalog izdala. U tom slučaju nećete biti saslušani na javnom ročištu pred sudom u Amsterdamu. Ako pristanete na predaju, postupak će biti brži.

U tom slučaju morate u kratkom roku izjaviti sucu da pristajete na predaju. Vaš odvjetnik može biti prisutan tom prilikom. To se zove „skraćeni postupak“. Ako sud odobri izručenje, bit ćete izručeni državi članici EU-a koja je nalog izdala u roku od deset dana.

Ako pristanete na predaju, to će imati posljedice:

- Ako ste pred sucem izjavili da pristajete na predaju, tu izjavu više nećete moći povući;

Važno je posavjetovati se sa svojim odvjetnikom prije nego odlučite pristati na predaju.

## Koja su vaša prava?

- Ne morate odgovarati na pitanja (pravo na šutnju);
- Imate pravo na pravnu pomoć odvjetnika;
- Imate pravo na pomoć tumača;
- Imate pravo na medicinsku skrb.

### Pravo na šutnju

Ni u jednom trenutku u ovom postupku niste obvezni dati izjavu. Ne morate odgovarati na pitanja istražitelja, (zamjenika) javnog tužitelja ili (istražnog) suca.

### Pravo na odvjetnika

Imate pravo na pravnu pomoć odvjetnika. Policija će se pobrinuti da nakon uhićenja kontaktirate odvjetnika što je prije moguće. Ako već znate s kojim se odvjetnikom želite konzultirati, to ćete također moći učiniti. Ako želite kontaktirati nekog određenog odvjetnika, recite to policiji, što je prije moguće.

Uvijek možete voditi povjerljivi razgovor sa svojim odvjetnikom. Vaš odvjetnik neće smjeti razgovarati o vašem slučaju bez vašeg dopuštenja. Sa svojim odvjetnikom se možete konzultirati najviše pola sata prije nego što vas (zamjenik) javnog tužitelja počne saslušavati.

Odvjetnik može biti prisutan tijekom saslušanja. Može potrajati neko vrijeme prije nego što vaš odvjetnik uspije stići u policijsku postaju. On mora doći u policijsku postaju u roku od dva sata, ali to nije uvijek moguće. Saslušanje može započeti samo ako je odvjetnik prisutan, osim ako izričito ne naznačite da ne želite koristiti pravo na pravnu pomoć svog odvjetnika tijekom saslušanja. Javni tužitelj (zamjenik javnog tužitelja) će nakon saslušanja odlučiti o tome morate li ostati u policijskoj postaji.

Ako policija angažira odvjetnika za vas, nećete ga morati sami platiti. Ali ako sami odaberete odvjetnika, pod određenim okolnostima morat ćete ga i sami platiti. Vaši osobni podaci bit će prosljeđeni Odboru za pravnu pomoć i obrađeni u njihovoj evidenciji.

Također, od javnog tužitelja možete zatražiti pomoć odvjetnika u državi članici EU-a koja je izdala Europski uhiđbeni nalog za vas. Taj odvjetnik može obavijestiti vašeg nizozemskog odvjetnika o postupku koji se vodi u državi članici EU-a koja je izdala Europski uhiđbeni nalog za vas.

Tijela države članice EU-a koja je protiv vas izdala Europski uhiđbeni nalog mogu vas obavijestiti o mogućnosti angažiranja odvjetnika u toj državi. To morate sami organizirati ali vam u tome može pomoći i vaš nizozemski odvjetnik.

## Što radi odvjetnik?

Vaš odvjetnik zastupat će vaše interese i pomagati vam tijekom cijelog postupka predaje: tijekom policijskog saslušanja, izvođenja pred suca (istražnog suca) i na javnom ročištu pred sudom u Amsterdamu.

Odvjetnik će:

- objasniti vam kako se ovaj postupak odvija;
- objasniti vam vaša prava i obveze;
- pružiti vam pravne savjete;
- obavijestiti vašu obitelj, prijatelje ili poslodavca o situaciji u kojoj se nalazite (ako to želite);
- kontaktirati vašeg odvjetnika u zemlji koja je zatražila vašu predaju;
- može i govoriti u vaše ime na sudu.

### Pravo na tumača

Imate pravo na pomoć tumača ako ne govorite ili ne razumijete (dobro) nizozemski jezik. Pravo na pomoć tumača imate čak i ako malo govorite i/ili razumijete nizozemski jezik. Recite policiji da ih ne razumijete dobro, i onda vam se može pozvati tumač. Tumač će vam također pružiti pomoć tijekom razgovora s odvjetnikom. Vaš tumač neće smjeti razgovarati o vašem slučaju bez vašeg dopuštenja. Tumača nećete morati sami platiti.

### Pravo na medicinsku skrb

Imate pravo na medicinsku skrb. Recite policiji ako se ne osjećate dobro, ako želite razgovarati s liječnikom ili ako vam je potrebna medicinska skrb. Također, recite policiji ako uzimate (i trebate) neke lijekove.

### Ostala prava

Imate pravo na presliku Europskog uhiđbenog naloga. Ako je taj nalog napisan na jeziku koji ne razumijete, imate pravo na prijevod njegovih najvažnijih dijelova.

Ako nemate nizozemsko državljanstvo, možete zatražiti od istražitelja da obavijesti konzularno tijelo ili veleposlanstvo vaše zemlje podrijetla da ste pritvoreni.

## Pitanja?

Imate li još pitanja? Postavite ih svom nizozemskom odvjetniku ili istražitelju.

### **Impresum**

Ovaj list s informacijama je izdanje Glavne uprave policije i sigurnosnih regija Ministarstva sigurnosti i pravosuđa

Pošanski pretinac 20301 | 2500 EH Den Haag

Listopada 2024 | 24407239

*Ne možete se pozivati ni na kakva prava na temelju sadržaja ovog lista s informacijama.*

**24407239 Informatieblad**

Uhićeni ste temeljem Europskog uhićenog naloga i odvedeni u (policijsku) postaju ili na drugo mjesto za saslušanje. Koja su vaša prava? (Kroatisch)

